

Anti-bacterial Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

INTENDED USE:

Product is an anti-bacterial dental appliance cleaner intended to remove bacteria and clean a variety of removable dental appliances.

INDICATIONS FOR USE:

Product is indicated for patients who are using removable dental appliances such as retainers, aligners, dentures, sports mouthguards, nightguards, bruxing and TMJ appliances, which need to be cleaned at home.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS AND CLINICAL BENEFITS:

Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner is specially formulated to help protect removable appliances by helping remove plaque and tartar, killing common odor-causing bacteria* and preserving clarity and cleanliness of the appliance.

Clinical benefits of orthodontic treatment may include overall improvement of tooth health and correction of malocclusion.

CONTRAINDICATIONS:

This product is contraindicated for patients allergic to Persulfates.

WARNINGS:

Contains persulfates which are a known allergen.

Keep out of reach of children.

Use only as directed. If under the care of a dental professional, follow the instructions provided by your dentist.

If product comes into contact with eyes, wash eyes thoroughly with water for several minutes.

Do not put tablets or cleaning solution in mouth. If ingested, seek medical assistance immediately. In the USA, please call Poison Control Center at 1-800-222-1222. In the UK, please call NHS 111.

Report serious incidents that have occurred in relation to the device to device manufacturer and the Competent Authority in Member State of residence, or other applicable regulatory agency.

PRECAUTIONS:

**Do not allow wire appliances to soak for more than 15 minutes. Remove promptly and rinse thoroughly with water.

Wash hands thoroughly before and after handling tablets.

Do not mix with other cleaners.

DO NOT REUSE, once dissolved tablet cannot be reused. Solution will not clean as intended if reused.

ADVERSE REACTIONS:

Allergic reactions.

STEP BY STEP INSTRUCTIONS:

Use daily for best results.



STORAGE:

Keep Dry

SAFE DISPOSAL OF THE DEVICE:

Dispose of down the drain, as you would your mouthwash or toothpaste. Flush drain with plenty of running water.

*Kills 99% of common odor-causing bacteria including: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 and EN 14561). Independent test lab data on file.

INGREDIENTS: Sodium Bicarbonate, Citric Acid, Sodium Carbonate, Potassium Persulfate Compound, Corn Syrup Solids, Sodium Percarbonate, Sodium Sulfate (may contain silica), Sorbitol, Tetraacetylenediamine (TAED), PEG-180, Sodium Lauryl Sulfoacetate, Flavor, PEG-8, Magnesium Stearate, FD&C Blue #1 Aluminum Lake (CI 42090), FD&C Blue #2 (CI 73015)

Manufacturer:
Dentsply Sirona Orthodontics Inc.
7290 26th Court East
Sarasota, FL 34243 USA



Authorized EU Representative
Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



Authorized Switzerland Representative
Maillefer Instruments
Holding Sàrl
Chemin du verger 3
CH-1338 Ballaigues

www.dentsplysirona.com/ifu

MKT-DFU0048-ML Rev. 7 Issued 01-2024
© 2024 Dentsply Sirona

DETENTOR DA NOTIFICAÇÃO: DENTSPLY INDUSTRIA E COMERCIO LTDA,
R. JOSE FRANCISCO DE SOUZA, 1926, CEP 13633-412, PIRASSUNUNGA-SP.
WWW.DENTSPLYSIRONA.COM.BR
SAC: 0800 771 2226 / (11) 3046-2222
ANVISA nº 80196880440 e 80196880451



Limpiador de aparatos dentales Retainer Brite®

ES

INSTRUCCIONES DE USO

USO PREVISTO:

Este producto es un limpiador antibacteriano diseñado para eliminar las bacterias y limpiar una amplia variedad de aparatos dentales removibles.

INDICACIONES DE USO:

El producto está indicado para pacientes que usan aparatos dentales extraíbles tales como retenedores, alineadores, dentaduras, protectores dentales para deportes, protectores dentales para dormir, aparatos para el bruxismo y TMJ, que deban limpiarse en el hogar.

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO Y BENEFICIOS CLÍNICOS:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner está formulado para proteger los aparatos removibles y, al mismo tiempo, eliminar la placa y el sarro, combatiendo las bacterias comunes que provocan el mal olor* y conservando la transparencia y limpieza del aparato.

Los beneficios clínicos del tratamiento de ortodoncia pueden incluir la mejora general de la salud dental y la corrección de la maloclusión.

CONTRAINDICACIONES:

Este producto está contraindicado en pacientes alérgicos a los persulfatos.

ADVERTENCIAS:

Contiene persulfatos, que son un alérgeno conocido.

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

Úselo únicamente como se indica. Si está en tratamiento odontológico profesional, siga las instrucciones de su dentista.

Si el producto entra en contacto con los ojos, lávelos a fondo con agua por varios minutos.

No coloque los comprimidos o la solución de limpieza en la boca. En caso de ingestión, solicite asistencia médica en forma inmediata. En los EE. UU., llame a un Poison Control Center (Centro de intoxicaciones) al 1-800-222-1222. En Reino Unido, llame a NHS 111.

Informe de los incidentes graves que se hayan producido en relación con el dispositivo al fabricante del dispositivo y a la autoridad competente en el Estado miembro en el que reside u otra agencia reguladora aplicable.

PRECAUCIONES:

**No permita que los aparatos de alambre queden en remojo por más de 15 minutos. Sáquelos rápidamente y enjuáguelos con agua.

Lávese bien las manos antes y después de manipular los comprimidos.

No lo mezcle con otros limpiadores.

NO REUTILIZAR. Si se vuelve a usar, el producto no funcionará de la manera prevista.

REACCIONES ADVERSAS:

Reacciones alérgicas.

INSTRUCCIONES PASO A PASO:

Para obtener los mejores resultados, úselo a diario.



1

Coloque un comprimido en una cantidad suficiente de agua tibia (no caliente!) para cubrir el aparato.



2

Coloque el aparato en la solución burbujeante.



3

¡Después de 15 minutos** el aparato queda limpio y sin olor!



4

Enjuague bien el aparato y las manos con agua corriente.

ALMACENAMIENTO:

Mantener el producto seco

ELIMINACIÓN SEGURA DEL DISPOSITIVO:

Deseche por el desagüe, como lo haría con el enjuague bucal o la pasta de dientes. Enjuague el drenaje con abundante agua corriente.

*Elimina el 99% de bacterias comunes causantes de olor, incluidas: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 y EN 14561). Datos de laboratorio de pruebas independientes archivados.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

USO PREVISTO:

O produto é um produto de limpeza antibacteriano para aparelhos dentários destinado a remover bactérias e a limpar uma variedade de aparelhos dentários removíveis.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

O produto destina-se a pacientes que estão a usar aparelhos dentários, como aparelhos, alinhadores, dentaduras, protetor bucal desportivo, placas noturnas, aparelhos para bruxismo e DTM - disfunção temporomandibular, que necessitam de ser limpos em casa.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO E BENEFÍCIOS CLÍNICOS:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner foi especialmente formulado para ajudar a proteger os aparelhos removíveis, ajudando a remover a placa bacteriana e o tártaro, eliminando as bactérias* comuns que causam odores e preservando o brilho e a higiene do aparelho.

Os benefícios clínicos do tratamento ortodôntico podem incluir a melhoria geral da saúde dentária, bem como a correção da má oclusão.

CONTRAINDICAÇÕES:

Este produto é contraindicado para pacientes alérgicos a persulfatos.

ADVERTÊNCIAS:

Contém persulfatos, que são um alérgeno conhecido.

Manter fora do alcance das crianças.

Utilizar apenas conforme indicado. Se estiver a ser acompanhado por um médico dentista, siga as suas instruções.

Se o produto entrar em contacto com os olhos, lave abundantemente os olhos com água durante vários minutos.

Não coloque as pastilhas ou solução de limpeza na boca. Em caso de ingestão, procure assistência médica imediatamente. Nos EUA, contacte o Centro de Controle de Venenos através do número 1-800-222-1222. No Reino Unido, contacte a NHS 111.

Reporte quaisquer incidentes graves que tenham ocorrido relacionados com o dispositivo ao respectivo fabricante e à Autoridade Competente no Estado-Membro de residência ou a qualquer outra agência reguladora aplicável.

PRECAUÇÕES:

**Não deixe os aparelhos de aço inoxidável submersos durante mais de 15 minutos. Remova imediatamente e enxágue abundantemente com água.

Lave abundantemente as mãos antes e depois de manusear as pastilhas.

Não misture com outros produtos de limpeza.

NÃO REUTILIZAR. Em caso de reutilização, o produto não terá o desempenho previsto.

REAÇÕES ADVERSAS:

Reações alérgicas.

INSTRUÇÕES PASSO A PASSO:

Utilize diariamente para obter os melhores resultados.



1

Coloque uma pastilha em água morna (não quente!) suficiente de modo a cobrir o aparelho.



2

Coloque o aparelho na solução azul borbulhante.



3

Após 15 minutos** o aparelho está limpo e sem odor!



4

Enxágue o aparelho e as mãos abundantemente com água corrente.

CONSERVAÇÃO:

Manter seco

ELIMINAÇÃO SEGURA DO DISPOSITIVO:

Eliminar pelo ralo do lavatório, como faria com o seu elixir bucal ou pasta dentífrica. Enxaguar o lavatório com água corrente abundante.

*Elimina 99% das bactérias comuns que causam odores, incluindo: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 e EN 14561). Dados laboratoriais de testes independentes em arquivo

Produit nettoyant pour appareils dentaires Retainer Brite®

FR

MODE D'EMPLOI

UTILISATION PRÉVUE :

Le produit est un nettoyant antibactérien pour appareils dentaires destiné à éliminer les bactéries et à nettoyer divers appareils dentaires amovibles.

INDICATIONS D'UTILISATION :

Ce produit est indiqué pour les patients utilisant des appareils dentaires tels que des appareils de rétention ou d'alignement, dentiers, protège-dents de sport, protections de nuit, appareils anti-bruxisme et appareils pour TMJ, à nettoyer chez soi.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE ET BÉNÉFICES CLINIQUES :

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner est spécialement formulé pour protéger les appareils amovibles en aidant à éliminer la plaque, en détruisant les bactéries courantes à l'origine d'odeurs* et en préservant la netteté et la propreté de l'appareil.

Les bénéfices cliniques du traitement orthodontique comprennent une amélioration générale de la santé dentaire et la correction de la malocclusion dentaire.

CONTRE-INDICATIONS :

Ce produit est contre-indiqué chez les patients allergiques aux persulfates.

AVERTISSEMENTS :

Contient des persulfates, connus pour être allergènes.

Conserver hors de portée des enfants.

Respecter scrupuleusement le mode d'emploi. Si vous êtes suivi par un professionnel de soins dentaires, suivez les instructions qu'il vous donne.

Si le produit entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.

Ne pas mettre les pastilles ni la solution nettoyante dans la bouche. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Aux États-Unis, contacter le Poison Control Center (Centre anti-poison) au 1-800-222-1222. Au Royaume-Uni, contacter NHS 111.

Rapporter les incidents graves qui se sont produits en lien avec le dispositif au fabricant du dispositif et aux autorités compétentes de l'État membre de résidence ou à tout autre organisme de réglementation concerné.

PRÉCAUTIONS :

**Ne pas laisser les appareils câblés tremper plus de 15 minutes. Retirer rapidement et rincer soigneusement à l'eau.

Bien se laver les mains avant et après manipulation des pastilles.

Ne pas mélanger à d'autres produits nettoyants.

NE PAS REUTILISER. En cas de réutilisation, le produit ne fonctionnera pas comme prévu.

EFFET INDÉSIRABLE :

Allergische reacties.

INSTRUCTIONS ÉTAPE PAR ÉTAPE :

Utiliser quotidiennement pour de meilleurs résultats.



1

Mettre une pastille dans suffisamment d'eau tiède (non chaude !) pour immerger l'appareil.



2

Placer l'appareil dans la solution bleue effervescente.



3

Après 15 minutes**, l'appareil est propre et sans odeur !



4

Rincer soigneusement l'appareil et les mains à l'eau courante.

CONSERVATION:

À conserver au sec

SÉCURITÉ LORS DE L'ÉLIMINATION DE L'APPAREIL :

Jetez dans les canalisations, comme vous le feriez avec un bain de bouche ou du dentifrice. Rincez les canalisations abondamment à l'eau courante.

*Élimine 99% de bactéries courantes à l'origine d'odeurs : *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 et EN 14561). Données internes du laboratoire de test indépendant

Retainer Brite® Detergente per apparecchi ortodontici

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

DESTINAZIONE D'USO:

Il prodotto è un detergente antibatterico per apparecchi dentali destinato a rimuovere i batteri e pulire una varietà di apparecchi dentali rimovibili.

INDICAZIONI D'USO:

Il prodotto è indicato per i pazienti che utilizzano apparecchi ortodontici rimovibili che hanno bisogno di essere puliti in casa, come gli apparecchi di contenzione, gli allineatori, le protesi dentarie, i parodonti sportivi, i bite notturni, gli apparecchi per il bruxismo e gli apparecchi per TMJ.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI E VANTAGGI SPECIFICI:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner è formulato appositamente per proteggere gli apparecchi rimovibili favorendo la rimozione della placca, uccidendo i batteri comuni che causano odori* e preservando la trasparenza e la pulizia dell'apparecchio.

I vantaggi clinici del trattamento ortodontico possono includere un miglioramento generale della salute del dente e la correzione della malocclusione.

CONTROINDICAZIONI:

Questo prodotto è controindicato nei pazienti allergici ai persolfati.

AVVERTENZE:

Contiene persolfati, che sono noti allergeni.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo nelle modalità indicate. Se sei un cura presso un dentista, attieniti alle sue istruzioni

Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua per parecchi minuti. Non mettere compresse o soluzioni pulenti in bocca.

In caso di ingestione consultare immediatamente il medico. Negli Stati Uniti si prega di contattare il Poison Control Center (Centro Anti Veleni) al numero: 1-800-222-1222. Nel Regno Unito, si prega di contattare NHS 111.

Segnalare al fabbricante e all'autorità competente nello Stato membro di residenza o a un'altra agenzia regolatoria appropriata gli incidenti gravi che si sono verificati in relazione al dispositivo.

PRECAUZIONI:

**Non lasciare gli apparecchi ortodontici in ferro in ammollo per più di 15 minuti. Rimuovere nei tempi indicati e risciacquare abbondantemente con acqua.

Lavarsi accuratamente le mani prima e dopo aver maneggiato le compresse.

Non mischiare ad altri detergenti.

NON RIUTILIZZARE. Se riutilizzato, il prodotto non funziona correttamente.

REAZIONI AVVERSE:

Reazioni allergiche.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE:

Per ottenere i migliori risultati se ne raccomanda l'uso quotidiano.



1

Sciogliere una compressa in una quantità d'acqua tiepida (non bollente!) ragionevolmente sufficiente a contenere l'apparecchio.



2

Immergere l'apparecchio ortodontico nella soluzione effervescente blu.



3

Dopo 15 minuti** l'apparecchio sarà pulito e inodore!



4

Sciacquare accuratamente mani e apparecchio sotto l'acqua corrente.

CONSERVAZIONE:

Mantenere all'asciutto

SMALTIMENTO SICURO DEL DISPOSITIVO:

Eliminare nello scarico, come si farebbe con il dentifricio o il collutorio dopo l'uso. Sciacquare lo scarico con abbondante acqua.

*Elimina il 99% dei comuni batteri che causano cattivi odori, inclusi: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 y EN 14561). Dati di laboratori di test indipendenti in archivio.

Retainer Brite® Reiniger für Dentalprothesen

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

VERWENDUNGSZWECK:

Product is an anti-bacterial dental appliance cleaner intended to remove bacteria and clean a variety of removable dental appliances.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Das Produkt ist für Patienten indiziert, die eine herausnehmbare Dentalprothese, wie Zahnspange, Aligner, Zahnersatz, Sportmundschutz, Nachtschiene, Knirscherschiene oder TMJ-Appliance (Kiefergelenk-Aufbiss-Schiene), verwenden, die zu Hause gereinigt werden muss.

LEISTUNGSMERKMALE UND KLINISCHER NUTZEN:

Die spezielle Formel der Retainer Brite®-Reinigungstabletten schützt herausnehmbare Dentalprothesen durch Entfernen von Zahnbelag, Abtöten von häufigen geruchsbildenden Bakterien* und Bewahren der Reinheit und Sauberkeit der Prothese.

Der klinische Nutzen der kieferorthopädischen Behandlung umfasst eine generelle Verbesserung der Zahngesundheit und Korrektur von Malokklusionen.

KONTRAINDIKATIONEN:

Dieses Produkt ist für Patienten, die allergisch auf Persulfate sind, kontraindiziert.

WARNHINWEISE:

Enthält Persulfat, ein bekanntes Allergen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nur wie beschrieben gebrauchen. Wenn Sie in zahnärztlicher Behandlung sind, befolgen Sie bitte die Anweisungen Ihres Zahnarztes.

Wenn das Produkt mit den Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser aus.

Nehmen Sie die Reinigungstabletten oder die Lösung nicht in den Mund. Wenn Sie das Mittel doch versehentlich zu sich genommen haben, sofort medizinischen Rat suchen. In den USA rufen Sie bitte die Nummer des Poison Control Centers (Giftnotrufs) unter 1-800-222-1222 an. In Großbritannien rufen Sie bitte NHS 111.

Melden Sie die in Bezug auf diese Vorrichtung aufgetretenen schwerwiegenden Ereignisse dem Hersteller der Vorrichtung und der für Ihren Wohnsitzmitgliedstaat zuständigen Behörde oder jeder anderen zuständigen Aufsichtsbehörde.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

**Nicht länger als 15 Minuten einwirken lassen. Sofort entnehmen und gründlich mit Wasser abspülen.

Waschen Sie sich vor und nach Handhabung der Tabletten gründlich die Hände.

Nicht mit anderen Reinigern mischen.

NICHT WIEDERVERWENDEN. Bei Wiederverwendung wirkt das Produkt nicht bestimmungsgemäß.

UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN:

Allergische reaktionen.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANWEISUNGEN:

Für beste Ergebnisse täglich verwenden.



1

Geben Sie eine Tablette in eine ausreichende Menge warmes (nicht heißes!) Wasser. Die Zahnprothese sollte ganz bedeckt sein.



2

Legen Sie die Zahnprothese in die sprudelnde, blaue Lösung.



3

Nach 15 Minutenv* ist die Zahnprothese sauber und geruchsfrei!



4

Spülen Sie die Zahnprothese und Ihre Hände gründlich mit fließendem Wasser.

LAGERUNG:

Trocken lagern.

SICHERE ENTSORGUNG DER VORRICHTUNG:

Im Abguss wie Mundwasser oder Zahnpasta entsorgen. Den Abguss mit reichlich fließendem Wasser spülen.

*Tötet 99% von häufigen geruchsbildenden Bakterien ab einschließlich: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 und EN 14561). Unabhängige Prüflabordaten liegen vor.

Retainer Brite® reiniger voor orthodontische apparaten

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

BEOOGD GEBRUIK:

Het product is een antibacteriële reiniger voor tandheelkundige apparatuur, bedoeld om bacteriën te verwijderen en diverse uitneembare tandheelkundige apparatuur te reinigen.

INDICATIES VOOR GEBRUIK:

Het product is geïndiceerd voor patiënten die verwijderbare orthodontische apparaten gebruiken, zoals retentiebeugels, aligners, kunstgebitten, gebitsbeschermers, nachtbeugels, knarsbitjes en TMG-hulpmiddelen, die thuis moeten worden gereinigd.

PRESTATIEKENMERKEN EN KLINISCHE VOORDELEN:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner is speciaal ontwikkeld om uitneembare tandheelkundige apparatuur te helpen beschermen door tandplak te helpen verwijderen, door het doden van slechte-adem-veroorzakende bacteriën* en door het hulpmiddel helder en schoon te houden.

De klinische voordelen van de orthodontische behandeling kunnen algehele verbetering van de gezondheid van het gebit en correctie van een slechte occlusie omvatten.

CONTRA-INDICATIES:

Dit product is gecontra-indiceerd voor patiënten die allergisch zijn voor persulfaten.

WAARSCHUWINGEN:

Bevat persulfaat, een bekend allergeen.

Buiten bereik van kinderen houden.

Alleen gebruiken zoals aangegeven. Indien u in behandeling bent bij een gekwalificeerde tandheelkundige, moet u de instructies van uw tandarts opvolgen.

De ogen gedurende enkele minuten grondig wassen met water wanneer product in contact met de ogen komt.

Doet de tabletten of de reinigingsoplossing niet in de mond. Bij inslikken onmiddellijk medische hulp zoeken. In de VS: bel het Poison Control Center (antigifcentrum) op nummer 1-800-222-1222. In het VK: bel NHS 111.

Meld ernstige incidenten in verband met het instrument aan de fabrikant van het instrument en de bevoegde instantie van de lidstaat waar u verblijft, of een andere toepasselijke regelgevende instantie.

VOORZORGSMAATREGELEN:

**Laat apparaten met metalen draadjes niet langer dan 15 minuten weken. Direct verwijderen en grondig spoelen met water.

Voor en na het aanraken van tabletten handen grondig wassen.

Niet mengen met andere reinigingsmiddelen.

NIET OPNIEUW GEBRUIKEN. Het product zal niet werken zoals bedoeld wanneer het hergebruikt wordt.

BIJWERKINGEN:

Allergische reacties.

STAPSGEWIJZE INSTRUCTIES:

Dagelijks gebruiken voor het beste resultaat.



1

Doe één tablet in voldoende warm (niet heet!) water om het apparaat te bedekken.



2

Leg het apparaat in de bruisende, blauwe oplossing.



3

Na 15 minuten** is het hulpmiddel schoon en reukvrij!



4

Apparaat en handen grondig met stromend water afspoelen.

BEWAREN:

Op een droge plek

SICHERE ENTSORGUNG DER VORRICHTUNG:

Gooi weg in de afvoer zoals u zou doen met uw mondwater of tandpasta. Spoel de afvoer met veel stromend water.

*Doodt 99% van veelvoorkomende, geur veroorzakende bacteriën, waaronder: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 en EN 14561). Onafhankelijke testlaboratoriumgegevens in het dossier.

Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner

NO

BRUKSANVISNING

TILTENKT BRUK:

Produktet er en antibakteriell tannrensner beregnet på å fjerne bakterier og rengjøre en rekke avtakbare tannapparater.

INDIKASJONER FOR BRUK:

Produktet er indikert for pasienter som bruker løse tannapparater som holdere, innrettere, proteser, sportstannbeskyttere, natt-tannbeskyttere, tannskjærings- og TMJ-apparater, som må rengjøres hjemme.

YTELSESKARAKTERISTIKK OG KLINISK NYTTE:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner er spesielt utviklet for å beskytte avtakbare apparater ved å fjerne plakk, drepe vanlige luktframkallende bakterier* og bevare klarhet og renhet til apparatet.

Kliniske fordeler ved ortodontisk behandling kan inkludere generell forbedring av tannhelsen og korreksjon av feilbitt.

KONTRAINDIKASJONER:

Dette produktet er kontraindusert for pasienter som er allergiske mot persulfater.

ADVARSLER:

Inneholder persulfater, som er et kjent allergen.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Skal kun brukes som angitt. Hvis du er under behandling av en tannlege, må du følge rådene fra tannlegen in.

Hvis produktet kommer i kontakt med øyne, vask øynene grundig med vann i flere minutter.

Ikke putt tabletter eller rengjøringsoppløsning i munnen. Ved inntak, oppsøk lege umiddelbart. I USA, ring Poison Control Center på 1-800-222-1222. I UK, ring NHS 111.

Rapporter alvorlige hendelser som har opptrådt i forhold til enheten til enhetsprodusenten og ansvarlig myndighet i medlemsstaten, eller andre aktuelle myndigheter.

FORHOLDSREGLER:

**La ikke apparater med vaiere ligge i bløt lenger enn 15 minutter. Ta ut raskt og skylld grundig med vann.

Vask hendene grundig før og etter håndtering av tabletter.

Bland ikke med andre rengjøringsmidler.

SKAL IKKE GJENBRUKES, når den er oppløst, kan ikke tablettene brukes på nytt. Oppløsningen vil ikke virke som tiltentkt hvis den gjenbrukes.

NEGATIVE REAKSJONER:

Allergiske reaksjoner.

TRINNVISE INSTRUKSJONER:

Bruk daglig for best mulig resultat.



1

Slipp én tablett i tilstrekkelig med lunkent (ikke varmt!) vann til å dekke over apparatet.



2

Plasser apparatet i den boblende blå oppløsningen.



3

Etter 15 minutter** er apparatet rent og fritt for lukt!



4

Skylld apparatet og hendene grundig med rennende vann.

OPPBEVARING:

Holdes tørr

SIKKER AVFALLSHÅNDTERING AV ENHETEN:

Hell det i avløpet, slik som du gjør med tannpasta eller munnvann. Skylld avløpet med rikelige mengder rennende vann.

*Dreper 99 % av vanlige luktframbringende bakterier, inklusive: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 og EN 14561). Uavhengige testlaboratoriedata på fil.

Retainer Brite® Rensemiddel til tandudstyr

DA

BRUGSANVISNING

PÅTÆNKT ANVENDELSE:

Produktet er et anti-bakterielt rengøringsmiddel til dentale apparater beregnet til at fjerne bakterier og rengøre en række aftagelige dentale apparater.

ANVENDELSESINDIKATIONER:

Produktet er beregnet til patienter med udtageligt tandudstyr, f.eks. bøjler, skinner, proteser, tandbeskyttere, natbøjler, bideskinner, stabiliseringskinner og TMJ-udstyr, som skal renses i hjemmet.

FUNKTIONSDATA OG KLINISKE FORDELE:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner er specielt udformet til at hjælpe med at beskytte aftagelige apparater ved at hjælpe med at fjerne plak, dræbe almindelige lugtfremkaldende bakterier* og bevare udstyret gennemsigtigt og rent.

De kliniske fordele ved tandregulering inkluderer en generel forbedring af tandsundheden og tandstillingsafvigelse.

KONTRAINDIKATIONER:

Dette produkt er kontraindiceret til patienter, der er allergiske over for persulfater.

ADVARSLER:

Indeholder persulfater, som kan medføre allergiske symptomer.

Skal opbevares utilgængeligt for børn.

Må kun anvendes som foreskrevet. Hvis du behandles af tandprofessionelle, skal du følge din tandlæges instruktioner.

Hvis produktet kommer i kontakt med øjnene, skylles disse grundigt med vand i flere minutter.

Put ikke tabletter eller resemiddel i munden. I tilfælde af indtagelse skal der omgående søges lægehjælp. I USA kontaktes Poison Control Center på tlf. +1-800-222-1222. I UK kontaktes NHS 111.

Rapporter alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med enheden, til producenten, og den kompetente myndighed i den respektive medlemsstat eller et andet relevant reguleringsorgan.

FORHOLDSREGLER:

**Lad ikke bøjler ligge i blød i mere end 15 minutter. Tag bøjlen op efter 15 minutter og skyl grundigt med vand.

Vask hænder grundigt før og efter håndtering af rensetabletter.

Må ikke blandes med andre rensesubstanter.

MÅ IKKE GENBRUGES, en opløst tablet kan ikke genbruges. I tilfælde af genbrug vil opløsningen ikke rense som beregnet.

BIVIRKNINGER:

Allergiske reaktioner.

TRINVISE INSTRUKTIONER

Bruges dagligt for at få de bedste resultater.



1

Opløs en tablet i lunkent (ikke varmt!) vand, der dækker udstyret.



2

Placer tandudstyret i den blå bruseopløsning.



3

Efter 15 minutter** er udstyret rent og lugtfrit!



4

Skyl udstyret og hænderne grundigt med rindende vand.

OPBEVARING:

Hold tør

SIKKER BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN:

Skylles ud i afløbet ligesom brugt tandpasta eller mundskyllemiddel. Skyl afløbet igennem med masser af rindende vand.

*Dræber 99 % af de almindelige lugtfremkaldende bakterier, herunder: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 og EN 14561). Uafhængige testlaboratoriedata i arkiv.

Retainer Brite® rengöringsmedel för dental enhet

SE

BRUKSANVISNING

AVSEDD ANVÄNDNING:

Produkten är ett antibakteriellt rengöringsmedel för dentala enheter avsett att avlägsna bakterier och rengöra en mängd olika avtagbara dentala enheter.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING:

Produkten är indikerad för patienter som använder uttagbara dentala enheter såsom retainer-enheter, aligner-enheter, proteser, sportmunskydd, nattskydd, enheter mot tandgnissling och käkledssjukdomar, som behöver rengöras i hemmet.

FUNKTIONSEGENSKAPER OCH KLINISKA FÖRDELAR:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner är speciellt framtagen för att skydda avtagbara enheter genom att bidra till att avlägsna plack, döda vanliga bakterier som orsakar dålig lukt* och bevara enhetens funktion och renhet.

De kliniska fördelarna vid ortodontisk behandling kan inbegripa en övergripande förbättring av tandhälsa och korrigerande av bettfel.

KONTRAINDIKATIONER:

Denna produkt är kontraindikerad för patienter som är allergiska mot persulfater.

VARNINGAR:

Innehåller persulfater som är en känd allergen.

Förvaras utom räckhåll för barn.

Använd endast enligt bruksanvisningen. Om du behandlas av en tandvårdsspecialist, följ instruktionerna från din tandläkare.

Om produkten kommer i kontakt med ögonen, skölj ögonen noggrant med vatten i åtskilliga minuter.

Placera inte tabletter eller rengöringslösning i munnen. Vid nedsväljning, kontakta genast läkare. I USA, ring den amerikanska giftcentralen på 1-800-222-1222. I Storbritannien, ring NHS 111.

Rapportera allvarliga incidenter som har förekommit i relation till enheten till enhetstillverkaren och relevant tillsynsmyndighet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

**Låt inte trådtandställningar ligga i blöt längre än 15 minuter. Ta genast upp enheten och skölj den noggrant med vatten.

Tvätta händerna noggrant före och efter hantering av tabletterna.

Får ej blandas med andra rengöringsmedel.

ÅTERANVÄND EJ. En redan upplöst tablett kan inte återanvändas. Lösningen rengör inte som avsett om den återanvänds.

BIVERKNINGAR:

Allergiska reaktioner.

STEGVISA INSTRUKTIONER:

Använd dagligen för bästa resultat.



1

Släpp ner en tablett i tillräckligt varmt (inte hett!) vatten som kan täcka enheten.



2

Placera enheten i den bubblande blå lösningen.



3

Efter 15 minuter** är enheten ren och luktfri!



4

Skölj enheten och händerna grundligt i rinnande vatten.

LAGRING:

Förvaras torrt

SÄKER KASSERING AV ENHETEN:

Häll ut i avloppet, på samma sätt som du skulle gjort med använd tandkräm eller munskölj. Spola avloppet med rikligt med rinnande vatten.

*Dödar 99 % av vanliga bakterier som orsakar dålig lukt, inklusive: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 och EN 14561). Oberoende testlabbddata finns på fil.

Čisticí tablety na zubní aparáty Retainer Brite®

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

ÚČEL POUŽITÍ:

Výrobek je antibakteriální čistič zubních pomůcek k odstranění bakterií a čištění různých snímatelných zubních pomůcek.

INDIKOVANÉ POUŽITÍ:

Výrobek je určen pro pacienty, kteří nosí snímatelné zubní aparáty, např. retainery, alignery, zubní náhrady, sportovní chrániče zubů, noční chrániče, dlahy proti bruxismu či dlahy pro stabilizaci TMK, které si pacient musí čistit doma.

MECHANISMUS FUNGOVÁNÍ A KLINICKÉ PŘÍNOSY:

Speciální složení přípravku Retainer Brite Dental Appliance Cleaner pomáhá chránit snímatelné zubní pomůcky tím, že odstraňuje zubní plak, zahubí běžné bakterie*, které způsobují zápach z úst, a uchovají zubní aparáty zcela čisté.

Mezi klinické přínosy ortodontické léčby patří celkové zlepšení zdraví zubů a korekce nesprávné okluze.

KONTRAINDIKACE:

Výrobek je kontraindikován u pacientů s alergií na peroxosířany.

VAROVÁNÍ:

Obsahuje peroxosířany, které se řadí mezi běžně známé alergenů.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Používejte výhradně v souladu s pokyny. Pokud jste v péči zubního lékaře, dodržujte jeho pokyny.

Dojde-li k zasažení očí, po dobu několika minut si důkladně vyplachujte oči vodou.

Nevkládejte si tablety ani čisticí roztok do úst. V případě požití okamžitě vyhledejte pomoc lékaře. V USA volejte toxikologické středisko na čísle 1 800 222 1222. Ve Spojeném království volejte na linku zdravotnického systému NHS 111.

Dojde-li v souvislosti s výrobkem k závažné události, oznamte to výrobcí a příslušnému orgánu v členském státě vašeho bydliště či jinému vhodnému regulačnímu orgánu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

**Aparáty s drátky nesmí být v čisticím roztoku namočené déle než 15 minut. Po uplynutí uvedené doby aparát z roztoku vyjměte a důkladně ho opláchněte vodou.

Před manipulací s tabletami i po ní si důkladně umyjte ruce.

Nekombinujte s jinými čisticími prostředky.

NEPOUŽÍVEJTE OPAKOVANĚ, po rozpuštění nelze tablety znovu použít. Při opakovaném použití by roztok nečistil tak, jak má.

NEŽÁDOUCÍ REAKCE:

Alergická reakce.

PRACOVNÍ POSTUP:

Pro dosažení optimálních výsledků používejte denně.



1

Rozpusťte jednu tabletu v dostatečně teplé (ne horké!) vodě, do níž lze aparát zcela ponořit.



2

Vložte aparát do modrého roztoku s bublinkami.



3

Po uplynutí 15 minut** bude aparát čistý a bez zápachu!



4

Aparát důkladně opláchněte tekoucí vodou a důkladně si umyjte ruce.

UCHOVÁVÁNÍ:

Uchovávejte v suchu

BEZPEČNÁ LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ:

Po použití vylijte do umyvadla stejně jako zubní pastu či ústní vodu. Spláchněte odpad velkým množstvím tekoucí vody.

*Zahubí 99 % běžných bakterií, které způsobují zápach z úst, včetně: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 a EN 14561). Data z nezávislé testovací laboratoře jsou v záznamech.

Retainer Brite® fogászati eszköztisztító

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FELHASZNÁLÁS:

A termék egy antibakteriális fogászati tisztítószer, amelynek célja a baktériumok eltávolítása és a különböző kivehető fogászati segédeszközök tisztítása.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK:

A termék olyan betegek számára készült, akik kivehető fogászati eszközt használnak, mint a retainerek, fogszabályozók, fogsorok, sportoláskor használható fogvédők, éjszakai fogvédők, fogcsikorgatás esetén használható eszközök és állkapocsízületi eszközök, amelyeket otthon kell tisztítani.

TELJESÍTMÉNYJELLEMZŐK ÉS KLINIKAI ELŐNYÖK:

A Retainer Brite fogászati eszköztisztítót kifejezetten a kivehető fogszabályozó eszközök védelmére fejlesztették ki, mivel segít eltávolítani a lepedéket, megőlni a kellemetlen szagokért felelős gyakori baktériumokat,* és megőrzi az eszköz színét és tisztaságát.

Az ortodontikus kezelés klinikai előnyei közé tartoznak a fogak egészségének javulása és a fogív záródási hibáinak korrekciója.

ELLENJAVALLATOK:

A perszulfátokra allergiás betegek esetén ennek a terméknek az alkalmazása ellenjavallt.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Perszulfátokat tartalmazhat, amelyek ismert allergének.

A gyógyszer gyermekektől elzárva tartandó!

Kizárólag az utasításoknak megfelelően alkalmazható. Ha fogászati szakember kezeli, akkor kövesse a fogász útmutatásait.

Ha szembe kerül, több percig tartó alapos öblítés szükséges vízzel.

A tabletták vagy tisztítóoldatok szájba helyezése tilos. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az Amerikai Egyesült Államokban kérjük, hívja a Poison Control Center mérgezési központot az 1-800-222-1222 telefonszámon. Az Egyesült Királyságban kérjük, hívja az NHS 111.

Az eszköz használatával kapcsolatos súlyos eseményeket jelenteni kell az eszköz gyártójának és a felhasználási hely szerinti illetékes hatóságnak vagy más illetékes szabályozó hatóságnak.

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

**A vezetékeket ne hagyja 15 percnél tovább ázni. Gyorsan vegye ki, és alaposan öblítse le vízzel.

A tabletták kezelése előtt és után alaposan mosson kezet.

Más tisztítószerrel nem keverhető össze.

TILOS ÚJRA FELHASZNÁLNI, a már feloldódott tablettát nem használható fel ismét. Újrahasználat esetén az oldat nem biztosítja a várt tisztító hatást.

NEMKÍVÁNTOS ESEMÉNYEK:

Allergiás reakciók.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE:

A legjobb eredmény érdekében naponta használandó.



1

Dobjon egy tablettát langyos (nem meleg!) vízbe úgy, hogy a víz elfedje az eszközt.



2

Helyezze az eszközt a buborékoló kék oldatba.



3

15 perc után** az eszköz tiszta és szagtalan!



4

Alaposan öblítse le az eszközt, és mossa meg a kezét folyó vízzel.

TÁROLÁS:

Tartsa szárazon

AZ ESZKÖZ BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A szájvízhez vagy fogkrémhez hasonló módon a lefolyón keresztül semmisítse meg. Nagy mennyiségű folyó vízzel öblítse le.

*Elpusztítja a kellemetlen szagokért felelős gyakori baktériumok 99%-át: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 és EN 14561). Rendelkezésre álló független tesztlaboratóriumi adatok.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZEZNACZENIE:

Produkt jest antybakteryjnym środkiem do czyszczenia urządzeń stomatologicznych przeznaczonym do usuwania bakterii i czyszczenia różnych wymiomych urządzeń stomatologicznych.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Produkt jest wskazany do stosowania przez pacjentów używających ruchomych aparatów nazębnych, takich jak ustalacze, nakładki ortodontyczne, protezy dentystyczne, sportowe ochraniacze na zęby, szyny relaksacyjne, szyny do leczenia bruksizmu i SSŻ, które wymagają czyszczenia w warunkach domowych.

PARAMETRY UŻYTKOWE I KORZYŚCI KLINICZNE:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner został specjalnie opracowany, aby chronić aparaty zdejmowane poprzez pomoc w usuwaniu płytki nazębnej, usuwając kamień i płytkę, zabijając bakterie będące najczęstszą przyczyną powstawania nieświeżego zapachu* oraz utrzymując przejrzystość i czystość aparatu.

Korzyści kliniczne z leczenia ortodontycznego mogą obejmować ogólną poprawę stanu uzębienia i korektę wad zgryzu.

PRZECIWWSKAZANIA:

Produktu nie należy stosować u pacjentów uczulonych na nadsiarczany.

OSTRZEŻENIA:

Produkt zawiera nadsiarczany o stwierdzonych właściwościach uczulających.

Chronić przed dziećmi.

Stosować tylko zgodnie z instrukcją. Pacjenci będący pod opieką stomatologa powinni przestrzegać jego zaleceń.

W przypadku dostania się produktu do oczu dokładnie płukać oczy wodą przez kilka minut.

Nie brać tabletek ani roztworu czyszczącego do ust. W przypadku połknięcia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. W USA skontaktować się z Ośrodkiem Kontroli Zatruc pod numerem 1-800-222-1222. W Wielkiej Brytanii skontaktować się z infolinią NHS 111.

Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy zgłaszać producentowi tego wyrobu i właściwemu organowi w państwie członkowskim, w którym zamieszkuje użytkownik, lub innej właściwej agencji regulacyjnej.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

**Nie zanurzać aparatów z drutem w roztworze na dłużej niż 15 minut. Wyjąć aparat po upływie wskazanego czasu i dokładnie opłukać wodą.

Dokładnie umyć ręce przed i po użyciu tabletek.

Nie mieszać z innymi środkami czyszczącymi.

NIE UŻYWAĆ PONOWNIE po rozpuszczeniu tabletki. Taki roztwór nie będzie miał wymaganych właściwości czyszczących.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE:

Reakcje alergiczne.

INSTRUKCJE KROK PO KROKU:

Stosować codziennie w celu zapewnienia optymalnego efektu.



1

Wrzucić jedną tabletkę do ciepłej (nie gorącej!) wody w ilości wystarczającej do zakrycia aparatu.



2

Umieścić aparat w musującym niebieskim roztworze.



3

Po upływie 15 minut** aparat jest czysty i odświeżony!



4

Dokładnie opłukać aparat i ręce bieżącą wodą.

PRZECHOWYWANIE:

Przechowywać w stanie suchym

BEZPIECZNA UTYLIZACJA PRODUKTU:

Wylać do kanalizacji, podobnie jak resztki płynu do płukania ust lub pasty do zębów. Spłukać dużą ilością bieżącej wody.

*Zabija 99% bakterii będących najczęstszą przyczyną powstawania nieświeżego zapachu: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 i EN 14561). Dane z niezależnego laboratorium badawczego w dokumentacji.

Retainer Brite® Sredstvo za čišćenje dentalnih uređaja

HR

UPUTE ZA UPORABU

NAMJENA:

Proizvod je antibakterijsko sredstvo za čišćenje zubnih aparata namijenjeno uklanjanju bakterija i čišćenju raznih uklonjivih zubnih aparata.

INDIKACIJE ZA UPORABU:

Proizvod je namijenjen pacijentima koji upotrebljavaju uklonjive dentalne uređaje kao što su držači, poravnivači, umjetna zubala, sportski štitnici za usta, noćni štitnici, štitnici protiv stiskanja zubi i TMJ udloge koje treba čistiti kod kuće.

RADNE ZNAČAJKE I KLINIČKE PREDNOSTI:

Sredstvo za čišćenje zubnih aparata Retainer Brite posebno je formulirano kako bi pomoglo u zaštiti uklonjivih aparata pomažući u uklanjanju plaka i zubnog kamenca i ubijaju uobičajene bakterije koje izazivaju zadah* i čuvaju bistrinu i čistoću uređaja.

Kliničke prednosti ortodontskog tretmana mogu uključivati opće poboljšanje zdravlja zubi i ispravan praznina.

KONTRAINDIKACIJE:

Ovaj je proizvod kontraindiciran za pacijente s alergije na persulfate.

UPOZORENJA:

Sadrži persulfate koji su poznati alergen.

Držite izvan dohvata djece.

Upotrebljavajte samo u skladu s uputama. Ako ste pod nadzorom stomatologa, slijedite upute svog stomatologa.

Ako proizvod dođe u kontakt s očima, temeljito ispirite oči vodom nekoliko minuta.

Ne stavljajte tablete ili otopinu za čišćenje u usta. Ako progutate, odmah zatražite liječničku pomoć. U SAD-u nazovite Centar za kontrolu otrovanja na 1-800-222-1222. U UK-u nazovite NHS 111.

Prijavite ozbiljne incidente koji su se pojavili u vezi s uređajem proizvođaču uređaja i nadležnoj instituciji u državi članici prebivališta ili drugoj odgovarajućoj ovlaštenoj državnoj agenciji.

MJERE OPREZA:

**Ne dopustite da žičani uređaji budu u tekućini dulje od 15 minuta. Odmah uklonite i temeljito isperite vodom.

Temeljito operite ruke prije i nakon rukovanja tabletama.

Ne miješajte s drugim sredstvima za čišćenje.

NE UPOTREBLJAVAJTE PONOVRNO, jedanput otopljene tablete ne mogu se ponovno upotrijebiti. Otopina neće čistiti kako treba ako se ponovno upotrebljava.

NUSPOJAVE:

Alergijske reakcije.

UPUTE KORAK-PO-KORAK:

Upotrebljavajte svakodnevno za najbolje rezultate.



1

Stavite jednu tabletu u dovoljno toplu (ne vruću!) vodu koja prekriva uređaj.



2

Stavite uređaj u plavu otopinu s mjehurićima.



3

Nakon 15 minuta** uređaj je čist i bez zadaha!



4

Temeljito isperite uređaj i ruke pod tekućom vodom.

SKLADIŠTENJE:

Čuvati na suhom mjestu

SIGURNO ZBRINJAVANJE UREĐAJA

Bacite u odvod kao što biste sredstvo za pranje usta ili pastu za zube. Isperite odvod s puno tekuće vode.

Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa i F. nucleatum. Podaci u datoteci. Neovisno ispitivanje u laboratoriju SAD-a u 2016. godini (ASTM metoda E2315-03).

* Ubija 99 % uobičajenih bakterija koje izazivaju zadah, uključujući: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 i EN 14561). Podaci neovisnog laboratorija za testiranje u datoteci.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

Produsul este o soluție antibacteriană de curățare a produselor dentare destinată să elimine bacteriile și să curețe o varietate de produse dentare detașabile.

INDICAȚII DE UTILIZARE:

Produsul este indicat pacienților care folosesc aparate dentare, precum elemente de ancorare, aliniatoare, proteze, protecții bucale pentru sportivi, gutiere nocturne, gutiere pentru bruxism și ATM (articulația temporomandibulară) care trebuie să fie curățate acasă.

CARACTERISTICI DE PERFORMANȚĂ ȘI BENEFICII CLINICE:

Soluția de curățare Retainer Brite pentru produse dentare este special formulată pentru a ajuta la protejarea produselor dentare detașabile, ajutând la îndepărtarea plăcii bacteriene, omorând bacteriile comune care produc mirosuri*, păstrând curățenia și transparența aparatului.

Printre beneficiile clinice ale tratamentului ortodontic se pot număra îmbunătățirea generală a sănătății dinților și corectarea malocluziei.

CONTRAINDICAȚII:

Acest produs este contraindicat pentru pacienții alergici la persulfati.

AVERTIZĂRI:

Conține persulfati care sunt alergeni cunoscuți.

Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Utilizați numai în conformitate cu instrucțiunile. Dacă vă aflați sub supravegherea unui specialist în stomatologie, urmați instrucțiunile furnizate de medicul dvs. dentist.

Dacă produsul vine în contact cu ochii, spălați bine cu apă timp de câteva minute.

Nu introduceți comprimatele sau soluția de curățare în gură. Dacă le ingerați, solicitați imediat asistență medicală. Dacă vă aflați în SUA, apălați centrul toxicologic la 1-800-222-1222. Dacă vă aflați în Regatul Unit, apălați NHS 111.

Raportați incidentele grave produse în legătură cu dispozitivul producătorului acestuia și autorităților competente din statul membru de reședință, ori celorlalte agenții de reglementare aplicabile.

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

**Nu scufundați în lichid aparatele realizate din sârmă mai mult de 15 minute. Scoateți-le imediat și clătiți-le cu multă apă.

Spălați-vă bine pe mâini înainte și după manevrarea comprimatelor.

Nu amestecați cu alte soluții de curățare.

NU REFOLOȘIȚI, după dizolvare, un comprimat nu mai poate să fie refolosit. Dacă este refolosită, soluția nu va mai curăța așa cum a fost prevăzut.

REAȚII ADVERSE:

Reacții alergice.

INSTRUCȚIUNI PAS CU PAS:

Utilizați zilnic pentru cele mai bune rezultate.



1

Introduceți un comprimat în apă caldută (nu fierbinte!) care să acopere aparatul.



2

Introduceți aparatul în soluția albastră efervescentă.



3

După 15 minute**, aparatul este curat și lipsit de mirosuri!



4

Clătiți aparatul și mâinile cu multă apă de la robinet.

DEPOZITARE:

A se păstra în stare uscată

ELIMINAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A DISPOZITIVULUI:

Eliminați în scurgere, la fel cum ați fi procedat cu pasta de dinți sau cu apa de gură. Clătiți scurgerea, lăsând să curgă apă din abundență.

*Omoară 99% dintre bacteriile comune ce cauzează mirosuri, inclusiv: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 și EN 14561). Datele laboratorului de testare independent aflate la dosar.

Čistič zubných pomôcok Retainer Brite®

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

URČENÉ POUŽITIE:

Výrobok je antibakteriálny čistič zubných pomôcok určený na odstraňovanie baktérií a čistenie rôznych snímateľných zubných pomôcok.

INDIKÁCIE NA POUŽITIE

Výrobok je určený pre pacientov, ktorí používajú odnímateľné stomatologické pomôcky, ako sú upevňovače, nastavovače, zubné protézy, športové chrániče ústnej dutiny, nočné chrániče ústnej dutiny, ochranné pomôcky proti bruxingu a zariadenia na poruchu čelustného kĺbu (TMJ), ktoré je potrebné čistiť doma.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI A KLINICKÉ PRÍNOSY:

Čistič zubných pomôcok Retainer Brite je špeciálne vyvinutý na ochranu snímateľných pomôcok tým, že pomáha odstraňovať zubný povlak a zubný kameň, ničia bežné baktérie spôsobujúce zápach* a zachovávajú čistotu a čírosť zariadenia.

Klinické výhody ortodontickej liečby môžu zahŕňať celkové zlepšenie zdravia zubov a korekciu chybného zhryzu.

KONTRAINDIKÁCIE:

Tento výrobok je kontraindikovaný u pacientov alergických na persírany.

VAROVANIA:

Obsahuje persírany, ktoré sú známym alergénom.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Používajte iba podľa pokynov. Ak ste v starostlivosti zubného lekára, postupujte podľa jeho pokynov.

Ak dôjde ku kontaktu produktu s očami, dôkladne si ich niekoľko minút dôkladne vyplachujte vodou.

Nedávajte tablety alebo čistiaci roztok do úst. Pri požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V USA kontaktujte toxikologické centrum na čísle 1-800-222-1222. Vo Veľkej Británii kontaktujte službu NHS 111.

Závažné incidenty, ktoré vznikli v súvislosti s pomôckou, nahláste jej výrobcovi a kompetentnému orgánu v členskom štáte pobytu alebo inému vhodnému regulačnému orgánu.

PREVENTÍVNE OPATRENIA:

**Zabráňte tomu, aby boli drôtové spotrebiče namočené v roztoku dlhšie ako 15 minút. Okamžite odstráňte a dôkladne opláchnite vodou.

Pred manipuláciou s tabletami a po nich si dôkladne umyte ruky.

Nemiešajte s inými čistiacimi prostriedkami.

NEPOUŽÍVAJTE OPĀTOVNE, rozpustenú tabletu nie je možné znova použiť. V prípade opätovného použitia stratí roztok svoje čistiace funkcie.

NEŽIADUCE REAKCIE:

Alergické reakcie.

POSTUP KROK ZA KROKOM:

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku používajte každý deň.



1

Hodte jednu tabletu do dostatočne teplej (nie horúcej!) vody tak aby zakryla zariadenie.



2

Vložte zariadenie do prebublávacieho modrého roztoku.



3

Po 15 minútach** je zariadenie čisté a bez zápachu!



4

Dôkladne opláchnite prístroj aj ruky tečúcou vodou.

SKLADOVANIE:

Uchovávajte v suchu

BEZPEČNÁ LIKVIDÁCIA POMÔCKY:

Zlikvidujte do odtoku tak, ako pri ústnej vode alebo zubnej paste. Odtok vypláchnite množstvom tečúcej vody.

* Zabíja 99 % bežných baktérií spôsobujúcich zápach, vrátane: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 a EN 14561). Údaje nezávislého skúšobného laboratória v súbore.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:**

Το προϊόν είναι ένα αντιβακτηριδιακό καθαριστικό οδοντιατρικών συσκευών που προορίζεται για την απομάκρυνση βακτηρίων και τον καθαρισμό μιας ποικιλίας αφαιρούμενων οδοντιατρικών συσκευών.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το προϊόν ενδείκνυται για ασθενείς που χρησιμοποιούν αφαιρούμενες οδοντιατρικές συσκευές όπως συγκρατητικά, διάφανους νάρθηκες, οδοντοστοιχίες, αθλητικούς νάρθηκες, νυκτερινούς νάρθηκες, συσκευές βρυγμού και ΚΓΔ, που πρέπει να καθαρίζονται στο σπίτι.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑ ΟΦΕΛΗ:

Το Retainer Brite Dental Appliance Cleaner είναι ειδικά σχεδιασμένο για να προστατεύει τις αφαιρούμενες συσκευές βοηθώντας στην απομάκρυνση της πλάκας, εξουδετερώνοντας τα βακτήρια* που προκαλούν δυσσομία και διατηρώντας τη διαύγεια και την καθαριότητα της συσκευής.

Τα κλινικά οφέλη της ορθοδοντικής θεραπείας ενδέχεται να περιλαμβάνουν γενική βελτίωση της οδοντικής υγείας και διόρθωση της σύγκλεισης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Το προϊόν αυτό αντενδείκνυται σε ασθενείς με αλλεργία σε υπερθειικά άλατα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Περιέχει υπερθειικά άλατα που είναι γνωστά αλλεργιογόνα.

Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Αν σας παρακολουθεί οδοντίατρος, ακολουθήστε τις οδηγίες του οδοντιάτρου σας.

Αν το προϊόν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια σχολαστικά με νερό για αρκετά λεπτά.

Μην τοποθετείτε ταμπλέτες ή διάλυμα καθαρισμού στο στόμα. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στις ΗΠΑ, καλέστε το Κέντρο Ελέγχου Δηλητηριάσεων στο 1-800-222-1222. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, καλέστε το NHS 111.

Αναφέρετε τα σοβαρά περιστατικά που προκύπτουν σε σχέση με τη συσκευή στον κατασκευαστή της συσκευής και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου διαμένετε ή σε άλλη αρμόδια ρυθμιστική αρχή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

**Μην εμβαπτίζετε τις συσκευές με σύρμα για περισσότερο από 15 λεπτά. Αφαιρέστε τις εγκαίρως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

Πλένετε τα χέρια σας καλά πριν από και μετά τον χειρισμό των ταμπλετών.

Μην το αναμιγνύετε με άλλα καθαριστικά.

ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ. Αφού διαλυθεί η ταμπλέτα δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Το διάλυμα δεν θα καθαρίσει όπως προορίζεται αν επαναχρησιμοποιηθεί.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ:

Αλλεργικές αντιδράσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ:

Χρησιμοποιείτε το καθημερινά για βέλτιστα αποτελέσματα.

**1**

Τοποθετήστε μία ταμπλέτα μέσα σε αρκετό χλιαρό (όχι καυτό!) νερό ώστε να καλύπτει τη συσκευή.

**2**

Τοποθετήστε τη συσκευή στο αναβράζον μπλε διάλυμα.

**3**

Μετά από 15 λεπτά** η συσκευή είναι καθαρή και χωρίς δυσσομίες!

**4**

Ξεπλύνετε τη συσκευή και τα χέρια σας σχολαστικά με τρεχούμενο νερό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Κρατήστε στεγνό

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Απορρίψτε το στον νιπτήρα, όπως θα κάνατε με το στοματικό διάλυμα ή την οδοντόκρεμα. Ξεπλύνετε τον νιπτήρα με άφθονο τρεχούμενο νερό.

*Εξουδετερώνει το 99% των κοινών βακτηρίων που προκαλούν κακοσμία όπως: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. faecium* (EN 13727 και EN 14561). Δεδομένα βάσει αρχείου από ανεξάρτητο έλεγχο.

Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner

FI

KÄYTTÖOHJEET

TARKOITettu KÄYTTÖ:

Tuote on antibakteerinen hammashoitolaiteiden puhdistusaine, joka on tarkoitettu bakteerien poistoon ja erilaisten irrotettavien hammashoitolaiteiden puhdistamiseen.

KÄYTTÖAIHEET:

Tuote on tarkoitettu potilaille, jotka käyttävät irrottavia oikomiskojeita, kuten retentiokojeita, oikomislaitteita, hammasproteeseja, urheiluhammasuojia, purentakiskoja, bruksismi- ja TMJ-laitteita, joita on tarpeen puhdistaa kotona.

SUORITUSKYKYOMINAISUUDET JA KLIINiset EDUT:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner on erityisesti suunniteltu suojaamaan irrotettavia laitteita auttamalla poistamaan plakkia, tappamalla tavallisia hajuja aiheuttavia bakteereja* ja säilyttämään laitteen läpinäkyvyyden ja puhtauden.

Oikomishoidon kliinisiin hyötyihin voi sisältyä hampaiden terveyden yleinen parantaminen ja purentavirheen korjaaminen.

VASTA-AIHEET:

Tämä tuote on vasta-aiheinen potilaille, jotka ovat allergisia persulfaateille.

VAROITUKSET:

Sisältää persulfaatteja, jotka ovat tunnettuja allergeeneja.

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Käytä vain ohjeiden mukaan. Jos olet hammashuollon ammattilaisen hoidossa, noudata hammaslääkärin antamia ohjeita.

Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtele silmiä huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.

Älä laita tabletteja tai puhdistusliuosta suuhun. Jos ainetta on nieltä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Soita Yhdysvalloissa myrkytyskeskukseen numeroon 1 800 222 1222. Soita Yhdistyneessä kuningaskunnassa NHS 111.

Raportoi laitteeseen liittyvistä vakavista sattuneista tapauksista laitteen valmistajalle ja asuinjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai muulle soveltuvalla sääntelyvirastolle.

VAROTOIMET:

**Älä anna langallisten laitteiden liota vedessä yli 15 minuuttia. Poista heti ja huuhtele huolellisesti vedellä.

Pese kädet huolellisesti ennen tablettien käsittelyä ja sen jälkeen.

Älä sekoita muihin puhdistusaineisiin.

ÄLÄ KÄYTÄ UDELLEEN, kerran liuenneita tabletteja ei voida käyttää uudelleen. Liuos ei puhdistaa aiotulla tavalla, jos sitä käytetään uudelleen.

HAITTAVAIKUTUKSET:

Allergiset reaktiot.

OHJEET VAIHE VAIHELTA:

Käytä päivittäin parhaan tuloksen saavuttamiseksi.



1

Pudota yksi tabletti riittävään määrään lämmintä (ei kuumaa!) vettä, jotta laite peittyy.



2

Aseta laite kuplivaan siniseen liuokseen.



3

15 minuutin kuluttua** laite on puhdas ja hajuton!



4

Huuhtele laite ja kädet huolellisesti juoksevalla vedellä.

SÄILYTYS:

Pidä kuivana

LAITTEEN TURVALLINEN HÄVITTÄMINEN:

Hävitä viemäriin, kuten toimitis suuveden tai hammastahnan kanssa. Huuhtele viemäri runsaalla juoksevalla vedellä.

* Tappaa 99 % tavallisista hajuja aiheuttavista bakteereista, mukaan lukien: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 ja EN 14561). Riippumattomat koelaboratorion tiedot.

Retainer Brite® hreinsibúnaður fyrir tannlækningaáhöld

IS

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

ÆTLUÐ NOTKUN:

Vara er bakteríudrepandi tannhreinisiefni sem ætlað er að fjarlægja bakteríur og hreinsa ýmis tannlækningatæki sem hægt er að fjarlægja.

ÁBENDINGAR UM NOTKUN:

Varan er ætluð fyrir sjúklinga sem notast við losanleg tannlækningaáhöld eins og spangir, góma, gervitennur, hlífðargóma fyrir íþróttir, næturgóma og gnísti- og kjálkakvillabúnað sem þörf er á að þrifa heima.

EINKENNI ÁRANGURS OG KLÍNÍSKUR ÁVINNINGUR:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner er sérstaklega hannað til að vernda tæki sem hægt er að fjarlægja með því að hjálpa til við að fjarlægja tannskán, drepa algengar bakteríur* sem valda lykt og til að viðhalda skýrleika og hreinlæti búnaðarins.

Klínískur ávinningur tannréttingarmeðferðar kann m.a. að vera bætt tannheilsa og leiðrétting á bitskekkju.

FRÁBENDINGAR:

Sjúklingar með ofnæmi fyrir persúlfítum skulu ekki nota vöruna.

AÐVARANIR:

Inniheldur persúlfít sem er þekktur ofnæmisvaldur.

Geymist þar sem börn ná ekki til.

Notist eingöngu samkvæmt leiðbeiningum. Ef þú ferð til tannlæknis skaltu fara eftir leiðbeiningum hans.

Komist varan í snertingu við augu skal skola augun vandlega í nokkrar mínútur.

Setjið ekki töflur eða hreinsivökva í munn. Ef inntaka á sér stað skal leita tafarlaust læknaaðstoðar. Í Bandaríkjunum skal hringja í eitrunarmiðstöð í númerinu 1-800-222-1222. Í Bretlandi skal hringja beint í NHS 111.

Tilkynna skal alvarleg atvik sem koma upp í tengslum við búnaðinn til framleiðanda búnaðarins og til lögbærra yfirvalda í því aðildarríki þar sem heimilisfang hans er skráð er eða annarra viðeigandi eftirlitsaðila.

VARÚÐARRÁÐSTAFANIR:

**Látið ekki áhöld með vírum liggja lengur en 15 mínútur í vökvanum. Fjarlægið strax og hreinsið vandlega með vatni.

Þrifið hendur vandlega fyrir og eftir að töflur hafa verið meðhöndlaðar.

Blandið ekki við önnur hreinsiefni.

ENDURNÝTIÐ EKKI, þegar tafla hefur verið leyst upp má ekki endurnýta hana. Lausn hreinsar ekki sem skyldi ef hún er endurnýtt.

AUKAVERKANIR:

Ofnæmisviðbrögð.

LEIÐBEININGAR Í SKREFUM:

Notist daglega til að ná sem bestum árangri.



1

Látið eina töflu í nógu mikið volgt vatn (ekki heitt!) til að búnaður sé á kafi.



2

Setjið búnaðinn í bláu freyðandi lausnina.



3

Eftir 15 mínútur** er búnaðurinn hreinn og lyktarlaus!



4

Hreinsið búnaðinn og hendur vandlega með rennandi vatni.

GEYMSLA:

Haldið þurru

ÖRUGG FÖRGUN BÚNAÐARINS:

Hellið í niðurfall með sama hætti og munnskoli eða tannkremi. Skolið niðurfall með gnægð af rennandi vatni.

*Drepur 99% af algengum bakteríum sem valda lykt, þ.m.t.: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 og EN 14561). Gögn óháðrar prófunarstofu á skrá.

คำแนะนำในการใช้งาน

วัตถุประสงค์การใช้งาน:

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นน้ำยาทำความสะอาดเครื่องมือทันตกรรมแบบป้องกันแบคทีเรียที่มีจุดประสงค์เพื่อกำจัดแบคทีเรียและทำความสะอาดเครื่องมือทันตกรรมแบบถอดได้ต่าง ๆ

ข้อบ่งชี้ในการใช้งาน:

ผลิตภัณฑ์มีข้อบ่งชี้สำหรับผู้ป่วยที่ใช้อุปกรณ์ทันตกรรมที่สามารถถอดได้ เช่น รีเทนเนอร์, เครื่องมือจัดฟัน, ฟันปลอม, เม้าท์การ์ดสำหรับเล่นกีฬา, ไนท์การ์ด, การนอนกัดฟัน และอุปกรณ์ TMJ ซึ่งมีความจำเป็นที่ต้องทำความสะอาดที่บ้าน

ลักษณะการทำงานและผลประโยชน์เชิงคลินิก:

Retainer Brite Dental Appliance Cleaner เป็นสูตรพิเศษที่ช่วยปกป้องอุปกรณ์ที่ถอดได้โดยการช่วยขจัดคราบพลัค และหินปูน ฆ่าเชื้อแบคทีเรียทั่วไปที่ก่อให้เกิดกลิ่นไม่พึงประสงค์* และคงความใสและความสะอาดของอุปกรณ์

ประโยชน์เชิงคลินิกของการจัดฟันอาจรวมไปถึงการช่วยให้ฟันมีสุขภาพโดยรวมที่ดีขึ้นและรักษาการสบฟันที่ผิดปกติ

ข้อห้ามใช้:

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับผู้ป่วยที่เป็นภูมิแพ้เปอร์ซัลเฟต

คำเตือน:

ประกอบด้วยเพอร์ซัลเฟตซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีว่าเป็นสารก่อให้เกิดภูมิแพ้

เก็บให้พ้นมือเด็ก

ใช้ตามคำแนะนำเท่านั้น หากอยู่ภายใต้การรักษาของทันตแพทย์ ให้ทำตามคำแนะนำจากทันตแพทย์

หากผลิตภัณฑ์เข้าตา ให้ล้างตด้วยน้ำให้สะอาดอย่างทั่วถึงเป็นเวลาหลายนาที

ห้ามไม่ให้คลื่นเม็ดฟู่หรือน้ำยาทำความสะอาดเข้าปาก หากกลืนเข้าไป ให้ไปพบแพทย์ทันที

ในสหรัฐอเมริกา โปรดติดต่อศูนย์ควบคุมสารพิษได้ที่หมายเลข 1-800-222-1222 ในสหราชอาณาจักร โปรดโทรไปที่ NHS 111

รายงานเหตุการณ์ร้ายแรงที่เกิดขึ้นที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์ต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และหน่วยงานผู้มีอำนาจในประเทศสมาชิกที่พำนักอาศัย หรือหน่วยงานกำกับดูแลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ข้อควรระวัง:

**อย่าแช่ขวดของเครื่องมีอนานกว่า 15 นาที นำออกทันทีและล้างออกด้วยน้ำสะอาด

ล้างมือให้สะอาดก่อนและหลังการใช้เม็ดฟู่ทำความสะอาด

ห้ามผสมเม็ดฟู่ทำความสะอาดกับน้ำยาทำความสะอาดอื่นๆ

ห้ามนำกลับมาใช้ใหม่ หลังจากใช้เม็ดฟู่ทำความสะอาดได้ละลายแล้ว ไม่สามารถนำมาใช้อีกได้ น้ำยาจะทำความสะอาดไม่ได้ตามประสิทธิภาพเมื่อต้องครหากนำมาใช้ซ้ำ

การตอบสนองที่ไม่พึงประสงค์:

ปฏิกิริยาภูมิแพ้

คำแนะนำที่ละเอียดอ่อน:

ใช้ทุกวันเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

	1 ละลายเม็ดฟู่ทำความสะอาดหนึ่งเม็ดลงในน้ำอุ่น (ไม่ร้อน) กะปริมาณน้ำให้ท่วมอุปกรณ์		2 จุ่มอุปกรณ์ลงในสารละลายสีน้ำเงินที่เป็นฟอง		3 แช่อุปกรณ์เป็นเวลา 15 นาที** อุปกรณ์จะสะอาดและปราศจากกลิ่น!		4 ล้างเครื่องมือให้สะอาดโดยการเปิดน้ำก๊อกให้ไหลผ่าน
--	---	---	--	---	---	---	---

พื้นที่จัดเก็บ:

เก็บในที่แห้ง

การกำจัดอุปกรณ์อย่างปลอดภัย:

ทิ้งลงในท่อระบายน้ำ เช่นเดียวกับน้ำยาบ้วนปากหรือยาสีฟัน ล้างท่อระบายน้ำด้วยน้ำปริมาณมาก

*สามารถฆ่าแบคทีเรียที่ก่อให้เกิดกลิ่นทั่วไปได้ถึง 99% ซึ่งรวมไปถึง: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 และ EN 14561). ข้อมูลห้องปฏิบัติการทดสอบอิสระที่อยู่ในไฟล์

Sabitleyici Brite® Dental Cihaz Temizleyici

TR

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANIM AMACI:

Ürün, bakterileri uzaklaştırmak ve çeşitli sökülebilir dental aletleri temizlemek için tasarlanmış bir anti-bakteriyel dental alet temizleyicisidir.

KULLANIM ENDİKASYONLARI:

Ürün, evde temizlenmesi gereken sabitleyiciler, şeffaf plaklar, protezler, sporcular için ağız korumaları, gece korumaları, diş gıcırdatma ve TMJ cihazları gibi çıkarılabilir dental cihazları kullanan hastalar için endikedir.

PERFORMANS ÖZELLİKLERİ VE KLİNİK FAYDALAR:

Retainer Brite Dental Alet Temizleyicisi, plağın çıkarılmasına yardımcı olarak sökülebilir aletlerin korunmasına yardımcı olmak için özel olarak formüle edilmiştir, kokuya neden olan yaygın bakterileri öldürerek* ve cihazın şeffaflığını ve temizliğini koruyarak çıkarılabilir cihazların korunmasına yardımcı olmak için özel olarak formüle edilmiştir.

Ortodontik tedavinin klinik faydaları arasında diş sağlığının genel iyileşmesi ve maloklüzyonun düzeltilmesi yer alabilir.

KONTRENDİKASYONLAR:

Bu ürün Persülfat alerjisi olan hastalarda kontrendikedir.

UYARILAR:

Bilinen bir alerjen olan persülfat içerir.

Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Yalnızca belirtilen şekilde kullanın. Bir diş hekiminin bakımı dahilindeyseniz, diş hekiminiz tarafından verilen talimatlara uyun.

Ürün gözlerle temas ederse, gözleri suyla birkaç dakika boyunca iyice yıkayın.

Tabletleri veya temizlik solüsyonunu ağızınıza almayın. Yutulması halinde derhal tıbbi yardım isteyin. ABD'de 1-800-222-1222 numaralı telefondan Zehir Kontrol Merkezini arayın. İngiltere'de NHS 111'i arayın.

Cihazla ilgili olarak meydana gelen ciddi olayları cihaz üreticisine ve ikamet ettiğiniz Üye Ülkedeki Yetkili Makama veya diğer geçerli düzenleyici kuruma bildirin.

ÖNLEMLER:

**Kablolu cihazların 15 dakikadan uzun süre ıslanmasına izin vermeyin. Derhal çıkarın ve suyla iyice yıkayın.

Tabletleri kullanmadan önce ve kullandıktan sonra ellerinizi iyice yıkayın.

Diğer temizleyicilerle karıştırmayın.

TEKRAR KULLANMAYIN, çözünmüş tablet tekrar kullanılamaz. Solüsyon tekrar kullanılırsa amaçlandığı şekilde temizlemeyecektir.

ADVERS REAKSİYONLAR:

Alerjik reaksiyonlar.

ADIM ADIM TALİMATLAR:

En iyi sonuçlar için her gün kullanın.



1

Cihazı kaplamak için yeterli miktarda ılık (sıcak değil!) suya bir tablet koyun.



2

Cihazı köpüklenen mavi solüsyona yerleştirin.



3

15 dakika sonra** cihaz temiz ve kokusuz hale gelir!



4

Cihazı ve elleri akan suyla iyice durulayın.

SAKLAMA:

Kuru Tutun

CİHAZIN GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ:

Ağız gargarasını veya diş macununu bertaraf ettiğiniz gibi giderden atın. Gideri bolca akan suyla yıkayın.

*Aşağıdakiler dahil olmak üzere kokuya neden olan bakterilerin %99'unu öldürür: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 ve EN 14561). Dosyadaki bağımsız test laboratuvarı verileri.

Viên sủi làm sạch dụng cụ nha khoa Retainer Brite®

VN

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG:

Sản phẩm là máy làm sạch thiết bị nha khoa nhằm loại bỏ vi khuẩn và giúp làm sạch các loại khí cụ nha khoa có thể tháo lắp.

CHỈ ĐỊNH SỬ DỤNG:

Sản phẩm được chỉ định cho bệnh nhân đang sử dụng các dụng cụ nha khoa có thể tháo rời như hàm duy trì, khay niềng, răng giả, dụng cụ bảo hộ răng trong thể thao, hàm chống nghiến khi ngủ và các dụng cụ TMJ cần được làm sạch tại nhà.

ĐẶC TÍNH HOẠT ĐỘNG VÀ LỢI ÍCH LÂM SÀNG:

Sản phẩm được chỉ định cho bệnh nhân đang sử dụng các dụng cụ nha khoa có thể tháo rời như hàm duy trì, khay niềng, răng giả, dụng cụ bảo hộ răng trong thể thao, hàm chống nghiến khi ngủ và các dụng cụ TMJ cần được làm sạch tại nhà.

Lợi ích lâm sàng của điều trị chỉnh nha có thể bao gồm cải thiện sức khỏe tổng thể của răng và điều chỉnh tình trạng lệch lạc khớp cắn.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

Chống chỉ định dùng sản phẩm này cho bệnh nhân dị ứng với Persulfate.

CẢNH BÁO:

Có chứa persulfate là một chất gây dị ứng đã biết.

Để xa tầm tay trẻ em.

Chỉ sử dụng theo chỉ dẫn. Nếu được sự chăm sóc của một chuyên gia nha khoa, hãy làm theo hướng dẫn do nha sĩ của bạn cung cấp.

Nếu sản phẩm tiếp xúc với mắt, hãy rửa mắt kỹ bằng nước trong vài phút.

Không cho viên sủi hoặc dung dịch làm sạch vào miệng. Nếu nuốt phải, hãy tìm trợ giúp y tế ngay. Tại Hoa Kỳ, vui lòng gọi Trung tâm Kiểm soát Chất độc theo số 1-800-222-1222. Tại Vương quốc Anh, vui lòng gọi NHS 111.

Báo cáo các sự cố nghiêm trọng đã xảy ra liên quan đến dụng cụ cho nhà sản xuất dụng cụ và cơ quan có thẩm quyền tại Quốc gia thành viên mà bạn cư trú hoặc cơ quan quản lý hiện hành khác.

PHÒNG NGỪA:

**Không ngâm các dụng cụ có dây quá 15 phút. Nhanh chóng loại bỏ và xả kỹ bằng nước.

Rửa tay kỹ trước và sau khi sử dụng viên sủi.

Không trộn với các chất tẩy rửa khác.

KHÔNG SỬ DỤNG LẠI, sau khi viên sủi đã được hòa tan thì không thể sử dụng lại. Dung dịch sẽ không sạch như dự kiến nếu được tái sử dụng.

PHẢN ỨNG BẤT LỢI:

Phản ứng dị ứng.

HƯỚNG DẪN TỪNG BƯỚC:

Sử dụng hàng ngày để có kết quả tốt nhất.



1

Thả một viên sủi vào nước ấm (không dùng nước nóng!) để ngâm kín dụng cụ.



2

Đặt dụng cụ vào dung dịch màu xanh sủi bọt.



3

Sau 15 phút ** dụng cụ sạch sẽ và không có mùi hôi!



4

Rửa kỹ dụng cụ và tay dưới vòi nước.

BẢO QUẢN:

Cất giữ nơi khô ráo

THẢI BỎ DỤNG CỤ AN TOÀN:

Đổ xuống đường thoát nước, như khi bạn làm với nước súc miệng hoặc kem đánh răng. Dùng nhiều nước để xối rửa đường thoát nước.

*Tiêu diệt 99% vi khuẩn gây mùi phổ biến bao gồm: *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.coli*, *F. nucleatum* (ASTM E2315-03), *P. aeruginosa*, *S. aureus*, *E.hirae*, *E. facium* (EN 13727 và EN 14561). Dữ liệu phòng thí nghiệm xét nghiệm độc lập trong hồ sơ.

使用說明

預期用途：

產品是一種抗菌牙齒設備清潔劑，旨在移除細菌和清潔各種可拆卸的牙齒設備。

使用說明：

產品適用於患者使用的可移除牙科裝置，例如固定器、矯正器、假牙、運動護齒器、夜間防護器、磨牙器和顫頷關節（TMJ）裝置，這些裝置需要在家進行清潔。

性能特性與臨床效益：

特定規劃Retainer Brite 牙齒器具清潔劑藉由協助移除牙菌斑，而有助於保護可拆卸的設備，有助去除牙菌斑和牙垢，殺死常見引起臭味的細菌*，並保護矯正器的清晰和清潔，有助保護可移除裝置。

牙齒矯正治療的臨床效益可能包括牙齒健康的整體改善和咬合不正的矯正。

禁忌症：

此產品不適用於對「過硫酸鹽」過敏的患者。

警告：

含有一種已知為過敏原的過硫酸鹽。

請勿存放於兒童可觸及的地方。

只可按指示使用。如果由牙科专业人员护理下，請按照牙医的说明进行操作。

如果產品接觸到眼睛，請用水徹底清洗眼睛數分鐘。

請勿將藥片或清潔液放入口中。如果吞下，請立即求醫。在美國，請致電「毒物控制中心」，電話：1-800-222-1222。在英國，請致電 NHS 111。

與裝置有關而發生的嚴重事件請通報裝置製造商和居住地「成員國主管機關」，或其他相關主管機關。

預防措施：

**不要讓帶電線的裝置浸泡超過15分鐘。請立即取出，並用清水徹底沖洗。

在處理藥片之前和之後請徹底清洗雙手。

請勿與其他清潔劑混合。

切勿重複使用，一旦溶解後的藥片不能重複使用。如果重複使用，溶液將不會有預期的清潔效果。

不良反應：

過敏反應。

逐步說明：

每天使用以獲得最佳效果。



1

將一顆藥片放入足量的溫（不是熱！）水中以覆蓋裝置。



2

將裝置放入氣泡藍溶液中。



3

15 分鐘後** 裝置乾淨無臭味！



4

用自來水徹底沖洗裝置和雙手。

儲存：

維持乾燥

裝置的安全棄置：

像漱口水或牙膏一樣，將清潔劑倒入下水管。用大量自來水沖洗下水管。

*Kills 99% of common odor-causing bacteria including: 綠膿桿菌，金黃色葡萄球菌，大腸桿菌，具核梭桿菌（ASTM E2315-03），綠膿桿菌，金黃色葡萄球菌，希拉腸球菌，糞腸球菌（EN 13727 和 EN 14561）。 獨立的測試實驗室數據存檔。